

Société Mutualiste Régionale bruxelloise de l'UNML

Siège social : Rue de Livourne 25 à 1050 Bruxelles

Numéro d'agrément : 480/03

Numéro d'entreprise : 0713.873.874

Regionale Brusselse Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de LLM

Maatschappelijke zetel: Livornostraat, 25 te 1050 Brussel

Erkenningsnummer: 480/03

Ondernemingsnummer: 0713.873.874

STATUTS

Version coordonnée en vigueur au 1^{er} juillet 2022

Les dernières modifications apportées à cette version coordonnée des statuts ont été :

- décidées par l'Assemblée générale de la Société Mutualiste Régionale bruxelloise de l'UNML le 28 juin 2022 ;
- approuvées par le Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités le 26 octobre 2022.

STATUTEN

Gecoördineerde versie van kracht op 1 juli 2022

De laatste wijzigingen aan deze gecoördineerde versie van de statuten werden :

- op 28 juni 2022 beslist door de algemene vergadering van de Regionale Brusselse Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de LLM ;
- op 26 oktober 2022 goedgekeurd door de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Objet: Statuts de la Société Mutualiste Régionale bruxelloise de l'UNML – 01.07.2022 – AG 28.06.2022 - OCM 26.10.2022

Betreft: Statuten van de Regionale Brusselse Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de LLM – 01.07.2022 – AV 28.06.2022 - CDZ 26.10.2022

Statuten

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en haar uitvoeringsbesluiten;

Gelet op de goedkeuring van de groepering van diensten van aangesloten ziekenfondsen door de algemene vergadering van de Landsbond van Liberale Mutualiteiten;

Gelet op de beslissingen van hun algemene vergaderingen hebben de volgende rechtspersonen:

- *Liberale Mutualiteit van Brabant (403)*
- *Mutualité Libérale Hainaut-Namur (409)*
- *Mutualité Libérale Hainaut-Ouest (413)*
- *Mutualité Libérale Liège (414)*
- *Mutualité Libérale du Luxembourg (418)*
- *Liberale Mutualiteit Provincie Antwerpen (401)*
- *Liberale Mutualiteit West-Vlaanderen (404)*
- *Liberale Mutualiteit van Oost-Vlaanderen (407)*
- *Liberale Mutualiteit Limburg (415)*
- *Liberale Mutualiteit - Vlaams Gewest (417)*

beslist, om met het door de wet vereiste aanwezigheidsquorum en bij meerderheid van stemmen een maatschappij van onderlinge bijstand op te richten conform de bepalingen van het artikel 43bis, §1, van de wet van 6 augustus 1990 en om de statuten van die maatschappij van onderlinge bijstand als volgt vast te leggen:

Statuts

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités et ses arrêtés d'exécution;

Vu l'approbation du groupement de services de mutualités affiliées, par l'assemblée générale de l'Union Nationale des Mutualités Libérales;

Vu les décisions prises par leurs assemblées générales, les personnes morales suivantes:

- *Mutualité Libérale du Brabant (403)*
- *Mutualité Libérale Hainaut-Namur (409)*
- *Mutualité Libérale Hainaut-Ouest (413)*
- *Mutualité Libérale Liège (414)*
- *Mutualité Libérale du Luxembourg (418)*
- *Liberale Mutualiteit Provincie Antwerpen (401)*
- *Liberale Mutualiteit West-Vlaanderen (404)*
- *Liberale Mutualiteit van Oost-Vlaanderen (407)*
- *Liberale Mutualiteit Limburg (415)*
- *Liberale Mutualiteit - Vlaams Gewest (417)*

ont décidé, avec le quorum de présence et la majorité requis par la loi, de constituer une société mutualiste conformément aux dispositions de l'article 43bis, § 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 et de fixer les statuts de cette société mutualiste comme suit:

Hoofdstuk I. Stichting – benaming – doeleinden

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 43 bis §1, van de wet van 6 augustus 1990 is de maatschappij van onderlinge bijstand gesticht onder de benaming: "Regionale Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de Landsbond van Liberale Mutualiteiten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

In haar betrekkingen met derden kan de regionale maatschappij van onderlinge bijstand de volgende afkorting gebruiken: Regionale Maatschappij van Onderlinge Bijstand van de LLM BRUMUT.

Artikel 2

De enige doelstelling van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand is om de missies van de verzekeringsinstellingen te vervullen voor de bevoegdheden die ingevolge de zesde staatshervorming zijn overgedragen aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad inzake gezondheid en bijstand aan personen.

De Brusselse regionale maatschappij van onderlinge bijstand is opgericht met het oog op het vervullen van alle opdrachten vermeld in artikel 10 van de Ordonnantie betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen.

Alle opdrachten in het kader van deze dienst worden vervuld in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot het voeren van reclame zoals vermeld in artikel 14 van de Ordonnantie betreffende de Brusselse verzekeringsinstellingen in het domein van de gezondheidszorg en de hulp aan personen.

Artikel 3

De maatschappelijke zetel van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand is gevestigd te Livornostraat, 25, 1050 Elsene. Zij kan één of meer administratieve zetels hebben die gevestigd zijn in het hoofdkantoor van een van de aangesloten ziekenfondsen of in het hoofdkantoor van de Landsbond waarbij deze ziekenfondsen zijn aangesloten.

Haar werkingsgebied strekt zich uit over het gehele tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Artikel 4

De ziekenfondsen die de regionale maatschappij van onderlinge bijstand vormen, zijn alle

Chapitre I. Constitution – dénomination – buts

Article 1

En application de l'article 43 bis §1^{er}, de la loi du 6 août 1990, une société mutualiste est créée sous la dénomination: « Société Mutualiste Régionale de l'Union Nationale des Mutualités Libérales pour la Région de Bruxelles-Capitale ».

Dans ses relations avec des tiers, la société mutualiste régionale peut utiliser l'abréviation suivante: Société Mutualiste Régionale de l'UNML BRUMUT.

Article 2

Le but unique de la société mutualiste régionale est d'accomplir les missions des organismes assureurs pour les compétences dévolues, suite à la sixième réforme de l'Etat, à la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale en matière de soins de santé et d'aide aux personnes.

La société mutualiste régionale bruxelloise est créée en vue de remplir toutes les missions mentionnées à l'article 10 de l'Ordonnance relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes.

Toutes les missions dans le cadre de ce service sont accomplies dans le respect des dispositions relatives à la publicité telles que mentionnées à l'article 14 de l'Ordonnance relative aux organismes assureurs bruxellois dans le domaine des soins de santé et de l'aide aux personnes.

Article 3

Le siège social de la société mutualiste régionale est établi rue de Livourne, 25 à 1050 Ixelles. Elle peut avoir un ou plusieurs sièges administratifs établis au siège d'une des mutualités membres ou au siège de l'Union Nationale à laquelle ces mutualités sont affiliées.

Son champ d'activité s'étend à l'ensemble de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Article 4

Les mutualités qui composent la société mutualiste régionale sont toutes les mutualités

ziekenfondsen die aangesloten zijn bij de Landsbond van Liberale Mutualiteiten:

- Liberale Mutualiteit MUTPLUS.be (403)
- Mutualité Libérale Hainaut-Namur (409)
- Mutualité Libérale Liège - Luxembourg (414)
- Liberale Mutualiteit van Oost-Vlaanderen (407)
- Liberale Mutualiteit Plus (417)

De regionale maatschappij van onderlinge bijstand voldoet aan de voorwaarden voorzien bij artikel 43bis §1, lid 2 van de wet van 6 augustus 1990 en heeft verkregen conform de bepalingen van het artikel 70, §10 van die wet de hoedanigheid van regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Artikel 5

Een ziekenfonds dat na de oprichting wenst aan te sluiten bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand, dient een schriftelijk verzoek in bij de voorzitter van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Die aanvraag, ondertekend door de voorzitter van het ziekenfonds, moet:

1. de benaming van het ziekenfonds en zijn maatschappelijke zetel vermelden;
2. de datum van zijn stichting en van zijn wettelijke erkenning vermelden;
3. de uitnodiging en de notulen van de algemene vergadering van het ziekenfonds dat de aansluiting aanvraagt vermelden.

Daarenboven moet het ziekenfonds dat zijn aansluiting aanvraagt, de verbintenis aangaan zich te schikken naar de statuten en bijzondere reglementen van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand en naar alle beslissingen die overeenkomstig de statutaire en wettelijke voorschriften werden genomen. Het moet bovendien bij zijn aanvraag een exemplaar van zijn statuten voegen.

De algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand spreekt zich uit over de nieuwe aanvragen tot aansluiting.

Hoofdstuk II. Persoonlijk toepassingsgebied

Artikel 6

Alle personen, aangesloten voor de verplichte verzekering bij de ziekenfondsen die aangesloten

affiliées à l'Union Nationale des Mutualités Libérales:

- Mutualité Libérale MUTPLUS.be (403)
- Mutualité Libérale Hainaut-Namur (409)
- Mutualité Libérale Liège - Luxembourg (414)
- Liberale Mutualiteit van Oost-Vlaanderen (407)
- Liberale Mutualiteit Plus (417)

La société mutualiste régionale remplit les conditions requises par l'article 43bis §1^{er}, alinéa 2 de la loi du 6 août 1990 et a obtenu la qualité de société mutualiste régionale en vertu des dispositions de l'article 70, § 10 de la même loi.

Article 5

La mutualité qui, après la constitution, sollicite son affiliation à la société mutualiste régionale, en fait la demande par écrit au président de la société mutualiste régionale.

Cette demande, signée par le président de la mutualité doit mentionner:

1. la dénomination de la mutualité et son siège social;
2. la date de sa fondation et celle de sa reconnaissance légale;
3. la convocation et le procès-verbal de l'assemblée générale de la mutualité qui a décidé de la demande d'admission.

De plus, la mutualité requérante doit prendre l'engagement de se conformer aux statuts et aux règlements particuliers de la société mutualiste régionale et à toutes les décisions prises conformément aux prescriptions statutaires et légales. Elle doit, en outre, joindre à sa demande un exemplaire de ses statuts.

L'assemblée générale de la société mutualiste régionale statue sur les demandes d'admission.

Chapitre II. Champ d'application personnel

Article 6

Toutes les personnes affiliées pour l'assurance obligatoire aux mutualités affiliées à la société

zijn bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand, die onder het toepassingsgebied van de in artikel 2 genoemde bevoegdheden vallen, zijn van ambtswege aangesloten bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Artikel 7

Een persoon aangesloten bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand kan slechts worden uitgesloten volgens de voorwaarden en modaliteiten voorzien door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad.

Artikel 8

Om zijn hoedanigheid van persoon aangesloten bij een regionale maatschappij van onderlinge bijstand te behouden, moet men voor de verplichte verzekering lid zijn van een ziekenfonds dat is aangesloten bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand. Van zodra een persoon niet meer aangesloten is voor de verplichte verzekering bij een ziekenfonds dat aangesloten is bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand, verliest hij van rechtswege zijn hoedanigheid van aangesloten persoon bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Hoofdstuk III. Organen van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand

Afdeling 1. De algemene vergadering

Artikel 9

De algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand is samengesteld uit ten minste tien afgevaardigden van de aangesloten ziekenfondsen.

Elk aangesloten ziekenfonds kan, op haar keuze, na de mutualistische verkiezingen van 2022 erin vertegenwoordigd worden in verhouding tot haar aantal gerechtigden en van de personen ten laste van haar gerechtigden, op 30 juni 2021, die op die datum gedomicilieerd waren in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van art 4 van de Grondwet en die lid zijn in de zin van de huidige statuten en dit a rato van één afgevaardigde per volle schijf van 1.800 leden.

De leden van de algemene vergadering zijn verkozen voor een maximale duurtijd van 6 jaar en dit conform artikel 14, 1ste §, van de wet van 6 augustus 1990.

Indien de algemene vergadering van een ziekenfonds plaatsvervangende afgevaardigden

mutualiste régionale, qui tombent dans le champ d'application des compétences visées à l'article 2, sont affiliées d'office à la société mutualiste régionale.

Article 7

Un affilié à la société mutualiste régionale ne peut être exclu que dans les conditions et modalités prévues par la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale.

Article 8

Pour maintenir sa qualité d'affilié à la société mutualiste régionale, il faut être affilié pour l'assurance obligatoire à une mutualité affiliée à la société mutualiste régionale. Dès le moment où une personne n'est plus affiliée pour l'assurance obligatoire à une mutualité affiliée à la société mutualiste régionale, elle perd de plein droit sa qualité d'affilié à la société mutualiste régionale.

Chapitre III. Organes de la société mutualiste régionale

Section 1. L'assemblée générale

Article 9

L'assemblée générale de la société mutualiste régionale est composée d'au moins dix délégués des mutualités affiliées.

Chaque mutualité affiliée peut, à son choix, à l'issue des élections mutualistes de 2022, y être représentée proportionnellement au nombre de ses titulaires et des personnes à charge de ses titulaires, au 30 juin 2021, qui étaient domiciliés à cette date dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale au sens de l'article 4 de la Constitution et qui sont membres de la SMR au sens des présents statuts et ce, à raison d'un délégué par tranche complète de 1.800 membres.

Les membres de l'assemblée générale sont élus pour une durée maximale de 6 ans et ce, conformément à l'article 14, §1^{er}, de la loi du 6 août 1990.

Si l'assemblée générale d'une mutualité élit des délégués suppléants, ceux-ci sont admis à

verkiest, worden die aanvaard in de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand ter vervanging van de effectieve afgevaardigde van hun ziekenfonds.

Artikel 10

Om verkozen te kunnen worden tot afgevaardigde van de algemene vergadering van een regionale maatschappij van onderlinge bijstand, moet men:

1° in de algemene vergadering van het aangesloten ziekenfonds zetelen ;

2° lid zijn van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand meer bepaald gerechtigde of persoon ten laste van een gerechtigde zijn van een aangesloten ziekenfonds en gedomicileerd zijn in het tweetalige gebied Brussel-Hoofstad in de zin van artikel 4 van de Grondwet

3° geen lid zijn van het personeel van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand of nooit ontslagen zijn geweest als personeelslid van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand wegens een ernstige tekortkoming.

Artikel 11

De vertegenwoordigers van de leden en van de personen ten laste in de algemene vergadering van de aangesloten ziekenfondsen die verkozen willen worden tot afgevaardigde voor de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand moeten zich per aangetekende brief of per e-mail gericht aan de voorzitter van hun ziekenfonds kandidaat stellen, ten laatste 15 dagen vóór de datum van de algemene vergadering van het ziekenfonds dat de stemming zal uitvoeren.

Artikel 12

De voorzitter van het betrokken ziekenfonds die vaststelt dat een kandidaat niet aan de voorziene kiesbaarheidsvoorwaarden voldoet, deelt hem per aangetekende brief of per e-mail zijn gemotiveerde weigering om hem op de lijst te plaatsen mee, binnen een termijn van vijftien kalenderdagen vanaf de dag na de datum waarop de kandidatuur verzonden werd.

De kandidaat die de weigering betwist kan in beroep gaan bij de Controledienst voor de ziekenfondsen.

De klachten moeten, bij aangetekend schrijven, gericht worden tot de Controledienst binnen 10

l'assemblée générale de la société mutualiste régionale en remplacement des délégués effectifs de leur mutualité.

Article 10

Pour pouvoir être élu en qualité de délégué à l'assemblée générale de la société mutualiste régionale, il faut:

1° siéger à l'assemblée générale de la mutualité affiliée ;

2° être membre de la société mutualiste régionale, c'est-à-dire être titulaire ou personne à charge d'un titulaire d'une mutualité affiliée et être domicilié dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale au sens de l'article 4 de la Constitution;

3° ne pas être membre du personnel de la société mutualiste régionale ou avoir été licencié en tant que membre du personnel de la société mutualiste régionale pour un motif grave.

Article 11

Les représentants des membres et des personnes à charge à l'assemblée générale des mutualités affiliées qui souhaitent être élus délégués à l'assemblée générale de la société mutualiste régionale doivent poser leur candidature par lettre recommandée ou par courriel au président de leur mutualité, au plus tard 15 jours avant la date de l'assemblée générale de la mutualité qui procédera à l'élection.

Article 12

Le président de la mutualité concernée qui constate qu'un candidat ne répond pas aux conditions d'éligibilité, l'informe, par lettre recommandée ou par courriel, de son refus motivé de le porter sur la liste, dans un délai de quinze jours civils à dater du lendemain de la date de l'envoi de la candidature.

Le candidat qui conteste ce refus peut introduire un recours devant l'Office de contrôle des mutualités.

Les plaintes doivent être adressées à l'Office de contrôle, par lettre recommandée, dans un délai de 10 jours ouvrables suivant la date de l'envoi de la décision de refus.

werkdagen volgend op de datum waarop de betwiste beslissing is verstuurd.

De Controledienst beschikt over 30 werkdagen om zijn beslissing door te geven aan de betrokken partijen.

Artikel 13

Bij gebrek aan kandidaturen of voldoende kandidaturen van personen die aan de voorwaarden bedoeld in artikel 10 voldoen, kan een ziekenfonds volledig of gedeeltelijk vertegenwoordigd worden door een of meerdere personen die worden voorgedragen door de raad van bestuur van het ziekenfonds.

Het volstaat dat deze personen lid zijn van de algemene vergadering van dit ziekenfonds of van een ander ziekenfonds aangesloten aan de regionale maatschappij van onderlinge bijstand .

De algemene vergadering van elk aangesloten ziekenfonds dat vertegenwoordigd wil zijn in de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand, moet haar afgevaardigden verkiezen uit de kandidaten bedoeld in artikel 11 en eventueel ook uit de kandidaten bedoeld in het eerste lid van dit artikel.

Als het aantal kandidaten die aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoen binnen een aangesloten ziekenfonds gelijk is aan of kleiner is dan het aantal effectieve mandaten waarover dat ziekenfonds beschikt worden die kandidaten automatisch verkozen.

Zo niet, dan wordt er gestemd.

De stemming is geheim.

De stemming kan elektronisch gebeuren ter plaatse of op afstand voor zover tegemoetgekomen wordt aan de door de Controledienst vastgestelde voorwaarden.

De kandidaten worden verkozen in volgorde van het aantal bekomen stemmen.

Bij gelijkheid van stemmen voor meerdere kandidaten voor het laatste toe te kennen mandaat, is de volgorde van de lijst beslissend. De lijst is opgesteld in alfabetische volgorde, de raad van bestuur kiest door middel van een trekking de letter die de alfabetische volgorde doet starten.

De kandidaten die aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoen en die niet als effectieve afgevaardigden worden verkozen, worden als plaatsvervanger verkozen.

L'Office de contrôle dispose de 30 jours ouvrables pour notifier sa décision aux parties concernées.

Article 13

En l'absence de candidatures ou de suffisamment de candidatures de personnes qui satisfont aux conditions visées à l'article 10, une mutualité peut être représentée en tout ou en partie par une ou plusieurs personnes, proposées par le conseil d'administration de la mutualité. Il suffit que ces personnes soient membres de l'assemblée générale de cette mutualité ou d'une autre mutualité affiliée à la société mutualiste régionale.

L'assemblée générale de chaque mutualité affiliée qui souhaite être représentée à l'assemblée générale de la société mutualiste régionale doit élire ses délégués parmi les candidats visés à l'article 11 et le cas échéant également parmi les candidats visés à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Si le nombre de candidats qui satisfont aux conditions d'éligibilité au sein d'une mutualité affiliée est égal ou inférieur au nombre de mandats effectifs dont dispose cette mutualité, ces candidats sont automatiquement élus.

Dans le cas contraire, il est procédé à un vote. Le vote est secret. Le vote peut avoir lieu par voie électronique sur place ou à distance, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions fixées par l'Office de contrôle.

Les candidats sont élus dans l'ordre du nombre de voix obtenues. En cas d'égalité de voix entre plusieurs candidats pour le dernier mandat à pourvoir, l'ordre de présentation est déterminant. L'ordre de présentation est l'ordre alphabétique ; le conseil d'administration choisit par tirage au sort la lettre à laquelle commence cet ordre alphabétique.

Les candidats qui satisfont aux conditions d'éligibilité et qui ne sont pas élus en tant que délégués effectifs, sont élus comme suppléants.

La liste des suppléants est établie en fonction du nombre de voix que ces personnes ont obtenues ou, en cas d'égalité de voix, comme précisé à l'alinéa qui précède. Les suppléants deviennent délégués effectifs en remplacement des délégués de leur mutualité démissionnaires, exclus ou décédés.

De lijst van plaatsvervangers wordt opgesteld in functie van het aantal stemmen dat deze personen hebben behaald bij de mutualistische verkiezingen of, in geval van gelijkheid van stemmen, zoals bepaald in het vorige lid. De plaatsvervangers worden effectieve afgevaardigden bij vervanging van de ontslagnemende, uitgesloten of overleden afgevaardigden.

Indien het aantal mandaten van een ziekenfonds dat vertegenwoordigd wil zijn in de algemene vergadering van een regionale maatschappij van onderlinge bijstand niet of niet meer bereikt wordt en er geen plaatsvervangers zijn of geen plaatsvervangers meer zijn, wordt de algemene vergadering toch geacht rechtsgeldig te zijn samengesteld tot de volgende mutualistische verkiezingen.

De ziekenfondsen kunnen, in een dergelijk geval, nieuwe afgevaardigden voordragen op de manier voorzien in artikel 10 en aan eerste lid.

Si le nombre de mandats d'une mutualité qui souhaite être représentée à l'assemblée générale d'une société mutualiste n'est pas ou plus atteint et s'il n'y a pas ou plus de suppléants, l'assemblée générale est malgré tout considérée comme étant composée valablement jusqu'aux prochaines élections mutualistes.

Les mutualités peuvent toutefois, dans un tel cas, présenter de nouveaux délégués de la manière prévue à l'article 10 et à l'alinéa 1^{er}.

Artikel 14

Iedereen, afhankelijk van de wijze waarop hij zijn kandidatuur stelt, die niet meer aan de voorwaarden zoals opgenomen in artikel 10 of in artikel 13, eerste alinea voldoet, verliest ambsthalf zijn hoedanigheid van afgevaardigde.

Verliest eveneens zijn hoedanigheid van afgevaardigde, bij beslissing van de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand:

1° iedereen die een afgevaardigde of een lid van de raad van bestuur in de uitoefening van zijn ambt belastert;

2° iedereen die tijdens een vergadering een afgevaardigde of een lid van de raad van bestuur bedreigt of beledigt;

3° iedereen die daden stelt die de belangen van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand schaden;

4° iedereen die weigert zich te onderwerpen aan de statuten en de reglementen van de maatschappij van onderlinge bijstand;

5° iedereen die een in kracht van gewijsde gegane veroordeling opgelopen heeft wegens eerroof, wegens een aanslag op de goede zeden, wegens geldverduistering of wegens valsheid en gebruik van valse documenten en/of een veroordeling die aanleiding gegeven heeft tot een al dan niet voorwaardelijke straf van meer dan drie maanden opsluiting.

Article 14

Perd d'office la qualité de délégué, la personne qui, selon le mode d'introduction de sa candidature, ne satisfait plus aux conditions prévues à l'article 10 ou à l'article 13, alinéa 1^{er} des présents statuts.

Perd également la qualité de délégué, sur décision de l'assemblée générale de la société mutualiste régionale:

1° celui qui calomnie un délégué ou un membre du conseil d'administration dans l'exercice de ses fonctions;

2° celui qui menace ou insulte, en assemblée, un délégué ou un membre du conseil d'administration;

3° celui qui accomplit des actes préjudiciables aux intérêts de la société mutualiste régionale;

4° celui qui refuse de se soumettre aux statuts et aux règlements de la société mutualiste;

5° celui qui a encouru une condamnation coulée en force de chose jugée pour atteinte à l'honneur ou aux bonnes moeurs, détournement de fonds, faux et usage de faux et/ou une condamnation, conditionnelle ou non, à une peine d'emprisonnement de plus de trois mois.

Artikel 15

De algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand kan maximaal tien raadgevers aanduiden, op voordracht van de raad van bestuur. Die raadgevers hebben een raadgevende stem. Zij zijn eveneens aangeduid voor een duur van 6 jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

De personen die in de regionale maatschappij van onderlinge bijstand hetzij belast zijn met de globale verantwoordelijkheid voor het dagelijks bestuur hetzij een andere leidinggevende functie of een directiefunctie uitoefenen, kunnen de vergaderingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bijwonen.

Bovendien kan de landsbond waarbij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten ook een persoon aanduiden om hem te vertegenwoordigen in de raad van bestuur van die maatschappij van onderlinge bijstand met raadgevende stem.

Artikel 16

§1^{er} De algemene vergadering beraadslaagt en beslist over de aangelegenheden genoemd in artikel 15, §§ 1 en 3, van de wet van 6 augustus 1990 en volgens de modaliteiten vastgesteld in de artikelen 16, 17 en 18 van dezelfde wet, evenals over de aanvraag tot aansluiting van een ziekenfonds.

Toewijzingen: de volgende exclusieve bevoegdheden worden uitgeoefend door de algemene vergadering:

1. De statutenwijzigingen
2. De benoeming en afzetting van bestuurders
3. De benoeming en afzetting van de commissaris en financiële controleurs
4. De kwijting te verlenen aan de bestuurders, de commissaris en de financiële controleurs
5. De goedkeuring van de begroting en de rekeningen
6. De vrijwillige ontbinding van de MOB
7. De aansluiting van een ziekenfonds bij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand
8. Alle gevallen waarin de statuten het vereisen

Alles wat niet toegewezen is door de wet of de statuten van de algemene vergadering valt onder de bevoegdheid van de raad van bestuur.

Article 15

L'assemblée générale de la société mutualiste régionale peut désigner un maximum de dix conseillers, sur présentation du conseil d'administration. Ces conseillers ont une voix consultative. Ils sont désignés également pour une durée de 6 ans et leur mandat est renouvelable.

Les personnes qui, au sein de la société mutualiste régionale, soit sont chargées de la responsabilité globale de la gestion journalière soit exercent une autre fonction dirigeante ou une fonction de direction, peuvent assister aux réunions de l'assemblée générale avec voix consultative.

Par ailleurs, l'union nationale à laquelle la société mutualiste régionale est affiliée peut également désigner une personne pour la représenter à l'assemblée générale de cette société mutualiste avec voix consultative.

Article 16

§1^{er} L'assemblée générale délibère et décide sur les matières visées à l'article 15, §§ 1^{er} et 3, de la loi du 6 août 1990 et selon les modalités prévues aux articles 16, 17 et 18 de la même loi, ainsi qu'au sujet de la demande d'adhésion d'une mutualité.

Attributions: Les compétences exclusives suivantes sont exercées par l'assemblée générale:

1. Les modifications statutaires
2. La nomination et révocation d'administrateurs
3. La nomination et révocation du commissaire et des vérificateurs aux comptes
4. La décharge à octroyer aux administrateurs, au commissaire et aux vérificateurs aux comptes
5. L'approbation du budget et des comptes
6. La dissolution volontaire de la SM
7. L'adhésion d'une mutualité à la société mutualiste régionale
8. Tous les cas où les statuts l'exigent

Vergaderingen: de jaarlijkse vergaderingen van de gewone algemene vergadering worden gehouden tijdens het eerste semester van het kalenderjaar op de maatschappelijke zetel of op een locatie vermeld in de uitnodiging. De uitnodiging wordt verstuurd naar alle leden via een gewone brief door de algemene vergadering, uiterlijk twintig kalenderdagen vóór de datum van de algemene vergadering. De uitnodigingen worden ondertekend door de voorzitter. De dagorde wordt bij de uitnodiging gevoegd. De vergadering mag enkel de bovenvermelde onderwerpen behandelen. Elk voorstel dat door minstens 1/20 van de leden getekend is, wordt op de dagorde gezet. Er kan een algemene vergadering bijeengeroepen worden als de raad van bestuur dat nodig acht in het belang van de MOB. De algemene vergadering wordt bijeengeroepen als minstens een vijfde van de leden ze schriftelijk aanvraagt bij de raad van bestuur en dat binnen de 30 dagen die volgen op de datum van de ontvangst van de aanvraag.

Quorum en stemming: de algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter, of bij diens afwezigheid door de ondervoorzitter, of bij diens afwezigheid door de oudste bestuurder.

1. Om rechtsgeldig te kunnen beraadslagen moet ten minste de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn. De besluiten worden genomen bij gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden, behalve als de statuten of de wet van 6 augustus 1990 iets anders voorschrijven.

2. De statutenwijzigingen vereisen een beraadslaging binnen een algemene vergadering die voldoet aan het quorum van 2/3 van de aanwezige of vertegenwoordigde leden. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum de eerste maal niet is bereikt, wordt binnen de vijftien kalenderdagen een tweede algemene vergadering, met dezelfde dagorde, bijeengeroepen die geldig beraadslaagt, welke ook het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden zij en welke ook het voorwerp van de beraadslaging zij. De beslissing moet aanvaard worden als ze goedgekeurd werd door 2/3 van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden. Een meerderheid van 4/5 van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden mag alleen vereist worden als de statutenwijziging betrekking heeft op een of meerdere bestaansredenen van de MOB.

3. Een lid dat niet persoonlijk aan de algemene vergadering kan deelnemen, kan zich door middel van een schriftelijke volmacht laten vertegenwoordigen door een ander stemgerechtigd lid van de algemene vergadering. Elk lid van de algemene vergadering kan slechts houder zijn van één volmacht.

Elk aanwezig en elk rechtsgeldig vertegenwoordigd lid van de algemene vergadering beschikt over een stem.

Tout ce qui n'est pas attribué par la loi ou les statuts de l'assemblée générale relève de la compétence du conseil d'administration.

Réunions: Les réunions annuelles de l'assemblée générale ordinaire ont lieu pendant le premier semestre de l'année civile au siège social ou à un endroit mentionné dans l'invitation. L'invitation est envoyée à tous les membres par simple courrier par l'assemblée générale au plus tard vingt jours civils avant la date de l'assemblée générale. Les invitations sont signées par le président. L'ordre du jour est joint à l'invitation. La réunion ne peut traiter que des sujets mentionnés ci-dessus. Chaque proposition signée par au moins 1/20 des membres est mise à l'agenda. Une assemblée générale peut être convoquée lorsque le conseil d'administration le juge nécessaire dans l'intérêt de la SM. La convocation de l'assemblée générale a lieu si au moins un cinquième des membres le demande par écrit au conseil d'administration et cela dans les 30 jours qui suivent la date de réception de la demande.

Quorum et vote: L'assemblée générale est présidée par le président ou, en son absence, par le vice-président ou, en son absence, par l'administrateur présent le plus âgé.

1. Pour délibérer de façon valide, au moins la moitié des membres doivent être présents ou représentés. Les décisions sont prises à la majorité simple des voix des membres présents ou représentés, sauf lorsque les statuts ou la loi du 6 août 1990 prévoient autre chose.

2. Les modifications statutaires exigent une délibération dans une assemblée générale qui satisfait au quorum de 2/3 des membres présents ou représentés. Si le quorum de présences exigé n'est pas atteint la première fois, une deuxième assemblée générale est convoquée avec le même ordre du jour, dans les quinze jours civils. Celle-ci délibère valablement, quel que soit le nombre de membres présents ou représentés et quel que soit également l'objet de la délibération. La décision doit être acceptée si elle est approuvée par 2/3 des voix des membres

§ 2 Vergaderwijze van de algemene vergadering :

De algemene vergadering wordt in principe gehouden met fysieke aanwezigheid.

Opdat een zo groot mogelijk aantal verkozenen aan de vergaderingen van de algemene vergadering kan deelnemen, kan de raad van bestuur daarnaast de mogelijkheid voorzien :

- 1) om op afstand aan de vergadering deel te nemen via videoconferentie
- 2) om op afstand te stemmen vóór de vergadering.

De raad van bestuur waakt erover :

- a) dat de veiligheid van het elektronische communicatiemiddel is gewaarborgd
- b) dat het mogelijk is om de hoedanigheid en de identiteit van de verkozenen die stemmen te controleren.

De bevoegdheden van de raad van bestuur die in deze paragraaf worden bedoeld kunnen overeenkomstig de wet van 6 augustus 1990 worden gedelegeerd.

§3 In afwijking van § 2 kan de raad van bestuur een vergadering van de algemene vergadering uitsluitend via videoconferentie of via schriftelijke raadpleging organiseren wanneer uitzonderlijke omstandigheden of de dringende noodzaak dat vereisen.

Onder de termen “uitzonderlijke omstandigheden” moet men verstaan : “elke omstandigheid die het houden van een vergadering met fysieke aanwezigheid onmogelijk maakt of verbiedt”.

Onder de termen “dringende noodzaak” moet men verstaan : “elke situatie die vereist dat er snel wordt gehandeld om schade te vermijden of om de termijn waarin een beslissing moet worden genomen te respecteren”.

§ 4 De bijeenroepingstermijnen, het voorziene quorum en de vereiste meerderheid, die zijn voorzien door de wet van 6 augustus 1990 of door deze statuten opdat de beraadslaging van de algemene vergadering geldig zou zijn, blijven van toepassing in de situaties bedoeld in §§2 en 3.

Wat het quorum betreft dat moet worden bereikt, worden de verkozenen die via videoconferentie aan de algemene vergadering deelnemen of die hun stem in het kader van een schriftelijke raadpleging hebben meegedeeld of die op afstand hebben gestemd vóór de vergadering, geacht aanwezig te zijn op de vergadering. In een dergelijk geval kunnen de verkozenen uiteraard geen aanspraak maken op een tussenkomst voor verplaatsingskosten.

De statutaire bepalingen over de mogelijkheid om een volmacht te geven zijn ook van toepassing wanneer de vergadering via videoconferentie wordt gehouden overeenkomstig §3 of voor de verkozenen die via videoconferentie aan de vergadering deelnemen in toepassing van § 1. De volmachten zijn daarentegen niet toegelaten wanneer de vergadering via schriftelijke raadpleging wordt georganiseerd.

présents ou représentés. Une majorité de 4/5 des voix des membres présents ou représentés ne peut être exigée que lorsque la modification statutaire concerne le ou les buts pour lesquels la SM a été fondée.

3. Un membre qui ne peut assister personnellement à l'assemblée générale peut se faire représenter par un autre membre de l'assemblée générale disposant du droit de vote au moyen d'une procuration écrite. Chaque membre de l'assemblée générale ne peut détenir qu'une seule procuration.

Chaque membre présent et chaque membre légalement représenté de l'assemblée générale dispose d'une voix.

§2 Mode de réunion de l'assemblée générale :

L'assemblée générale est tenue en principe en présentiel.

Afin de permettre au plus grand nombre d'élus de participer aux réunions de l'assemblée générale, le conseil d'administration peut, en outre, prévoir la possibilité :

- 1) de participer à distance à la réunion par visioconférence
- 2) de voter à distance avant la tenue de la réunion.

Le conseil d'administration veille à :

- a) ce que la sécurité du moyen de communication électronique soit garantie
- b) ce qu'il soit possible de contrôler la qualité et l'identité des élus qui votent.

Les compétences du conseil d'administration qui sont visées par le présent paragraphe peuvent être déléguées conformément à la loi du 6 août 1990.

§ 3 Par dérogation au § 2, le conseil d'administration peut organiser une réunion de l'assemblée générale exclusivement par visioconférence ou par consultation écrite lorsque des circonstances exceptionnelles ou l'urgence le requièrent.

Par les termes « circonstances exceptionnelles », il faut entendre : « toute circonstance rendant impossible ou interdisant la tenue d'une réunion en présentiel ».

Par le terme « urgence », il faut entendre : « toute situation nécessitant d'agir vite afin d'éviter un dommage ou afin de respecter le délai dans lequel une décision doit être prise ».

§5 De bijeenroeping van de vergadering van de algemene vergadering vermeldt de wijze waarop de vergadering zal verlopen en in voorkomend geval de uitzonderlijke omstandigheden en/of de dringende noodzaak die aan de basis liggen van de keuze voor deze vergaderwijze.

Ze vermeldt in voorkomend geval een heldere en nauwkeurige beschrijving van de procedures met betrekking tot de deelname op afstand of per schriftelijke raadpleging, de mogelijkheid om zijn stem uit te brengen vóór de vergadering en of het mogelijk is om een volmacht te geven aan een andere verkozenen.

§6 Wanneer de vergadering per videoconferentie wordt georganiseerd, moet het elektronische communicatiemiddel de verkozenen in staat stellen om rechtstreeks, gelijktijdig en ononderbroken kennis te nemen van de besprekingen in de algemene vergadering en om hun stemrecht uit te oefenen met betrekking tot alle punten waarover de algemene vergadering zich dient uit te spreken. Het elektronische communicatiemiddel moet de verkozenen bovendien in staat stellen om deel te nemen aan de beraadslagingen en vragen te stellen.

§7 Wanneer er wordt overgegaan tot een schriftelijke raadpleging :

- bevat de bijeenroeping de dagorde van de vergadering, de redenen voor het houden van de vergadering via schriftelijke raadpleging, de nodige informatie om de uitwisseling van vragen mogelijk te maken en een stembiljet met de vermeldingen “ja”, “neen” of “onthouding”
- vermeldt de bijeenroeping de termijn waarbinnen de stem moet worden meegedeeld, het postadres en/of het elektronische adres waarnaar de stembiljetten moeten worden verstuurd
- zal de bijeenroeping ook de termijn vermelden waarbinnen vragen schriftelijk kunnen worden gesteld; de raad van bestuur waakt erover dat de antwoorden op de gestelde vragen ter beschikking worden gesteld van alle verkozenen zodat de verkozenen er rekening mee kunnen houden bij de stemming en/of hun al uitgebrachte stem kunnen wijzigen in functie van die vragen en antwoorden.

Wanneer er via de post wordt geantwoord op een schriftelijke raadpleging, bewijst de datum van de afstempeling of de stem binnen de vereiste termijn werd uitgebracht. Om te worden meegeteld, moet de stem niettemin ontvangen worden binnen de 3 werkdagen na het einde van voormelde termijn.

§ 8 De notulen van de vergadering vermelden de vragen die werden gesteld en de opmerkingen die werden gemaakt, de antwoorden die erop werden gegeven, de stemmen die werden uitgebracht en de beslissingen die werden genomen, alsook :

- 1) het aantal aanwezige verkozenen
- 2) in voorkomend geval, het aantal verkozenen die een volmacht hebben gegeven

§4 Les délais de convocation, le quorum prévu et la majorité requise, qui sont prévus par la loi du 6 aout 1990 ou par les présents statuts pour que la délibération de l'assemblée générale soit valable, restent d'application dans les situations visées aux §§ 2 et 3.

En ce qui concerne le quorum à atteindre, les élus qui participent à l'assemblée générale par visio-conférence ou qui ont communiqué leur vote dans le cadre d'une consultation écrite ou qui ont voté à distance avant la tenue de la réunion, sont réputés présents à la réunion. Dans un tel cas, les élus ne peuvent toutefois évidemment pas prétendre à une intervention à titre de frais de déplacement.

Les dispositions statutaires relatives à la possibilité de donner une procuration sont également d'application lorsque la réunion se tient par visio-conférence conformément au §3 ou pour les élus qui participent à la réunion par visioconférence en application du §2. En revanche, les procurations ne sont pas permises lorsque la réunion est organisée par consultation écrite.

§5 La convocation à la réunion de l'assemblée générale mentionne le mode selon lequel la réunion va se dérouler et le cas échéant, les circonstances exceptionnelles et/ou l'urgence qui est (sont) à la base du choix de ce mode de réunion.

Elle contient, le cas échéant, une description claire et précise des procédures relatives à la participation à distance ou par consultation écrite, la possibilité d'exprimer son vote avant la tenue de la réunion et la possibilité ou non de donner une procuration à un autre élu. §6 Lorsque la réunion est organisée par visio-conférence, le moyen de communication électronique doit permettre aux élus de prendre connaissance, de manière directe, simultanée et continue, des discussions au sein de l'assemblée générale et d'exercer leur droit de vote sur tous les points sur lesquels l'assemblée générale est appelée à se prononcer. Le moyen de communication électronique doit en outre permettre aux élus de participer aux délibérations et de poser des questions.

§7 Lorsqu'il est recouru à une consultation écrite :

- la convocation contient l'ordre du jour de la réunion, les raisons de la tenue

- 3) het aantal verkozenen die niet aanwezig, noch vertegenwoordigd waren
- 4) de wijze waarop de vergadering is verlopen en in voorkomend geval, de uitzonderlijke omstandigheden en/of de dringende noodzaak die aan de basis liggen van de keuze voor deze vergaderwijze
- 5) de eventuele technische problemen en incidenten die de deelname langs elektronische weg aan de vergadering of aan de stemming hebben belet of verstoord
- 6) het aantal verkozenen die per videoconferentie aan de vergadering hebben deelgenomen en het aantal verkozenen die fysiek aan de vergadering hebben deelgenomen
- 7) in voorkomend geval, het aantal verkozenen die op afstand hebben gestemd vóór de vergadering.

In de notulen of op de aanwezigheidslijst zal bovendien de volgende informatie vermeld moeten worden :

- 1) de identiteit van de aanwezige verkozenen
- 2) de identiteit van de verkozenen die een volmacht hebben gegeven en aan wie
- 3) de identiteit van de verkozenen die niet aanwezig, noch vertegenwoordigd waren
- 4) in voorkomend geval, de identiteit van de verkozenen naargelang de wijze van deelname aan de vergadering (fysiek, videoconferentie of schriftelijke raadpleging).

§9 De raad van bestuur kan de bijeenroeping van de algemene vergadering en de bevoegdheden bedoeld in §§ 1, 2, 3 en 7 delegeren overeenkomstig de bepalingen van de wet van 6 augustus 1990.

par consultation écrite, l'information nécessaire afin de permettre l'échange de questions et un bulletin de vote avec les mentions « oui », « non » ou « abstention »

- la convocation mentionne le délai endéans lequel le vote doit être communiqué, l'adresse postale et/ou l'adresse électronique auxquelles les bulletins de vote doivent être adressés
- la convocation mentionnera également le délai endéans lequel des questions peuvent être posées par écrit ; le conseil d'administration veille à ce que les réponses aux questions posées soient mises à la disposition de tous les élus de manière à ce que les élus puissent les prendre en compte lors du vote et / ou modifier leur vote déjà exprimé en fonction de ces questions et réponses.

Lorsqu'il est répondu à une consultation écrite par voie postale, la date du cachet de la poste fait foi pour déterminer si le vote a été exprimé dans le délai requis. Pour être comptabilisé, le vote doit toutefois avoir été reçu 3 jours ouvrables après la fin du délai précité.

§8 Le procès-verbal de la réunion mentionne les questions qui ont été posées et les remarques qui ont été formulées, les réponses qui y ont été données, les votes qui ont été exprimés et les décisions qui ont été prises, ainsi que :

- 1) le nombre des élus présents
- 2) le cas échéant, le nombre des élus qui ont donné une procuration
- 3) le nombre des élus ni présents ni représentés
- 4) le mode selon lequel la réunion s'est déroulée et le cas échéant, les circonstances exceptionnelles et/ou l'urgence qui est (sont) à la base du choix de ce mode de réunion
- 5) les éventuels problèmes et incidents techniques qui ont empêché ou perturbé la participation par voie électronique à la réunion ou au vote
- 6) le nombre d'élus qui ont participé à la réunion par visio-conférence et le nombre d'élus qui y ont participé en présentiel
- 7) le cas échéant, le nombre des élus qui ont voté à distance avant la tenue de la réunion.

Le procès-verbal ou la liste des présences devra en outre reprendre :

- 1) l'identité des élus présents

- 2) l'identité des élus qui ont donné procuration et à qui
- 3) l'identité des élus ni présents ni représentés
- 4) le cas échéant, l'identité des élus suivant le mode de participation à la réunion (présentiel, visio-conférence ou consultation écrite).

§9 Le conseil d'administration peut déléguer la convocation de l'assemblée générale et les compétences visées aux §§ 1^{er}, 2, 3 et 7, conformément aux dispositions de la loi du 6 août 1990.

Artikel 17

Conform de bepalingen van artikel 32 van de wet van 6 augustus 1990 benoemt de algemene vergadering een bedrijfsrevisor.

De aanstelling van een revisor of van revisoren moet, op straffe van nietigheid, gebeuren op voorstel van de landsbond waarvan de regionale maatschappij van onderlinge bijstand deel uitmaakt.

De voorafgaande instemming van de Controledienst is vereist voor de aanstelling van een erkende revisor voor het uitoefenen van een revisoraal mandaat. Behalve in buitengewone omstandigheden (zoals bepaald door de Controledienst voor de Ziekenfondsen) moet de regionale maatschappij van onderlinge bijstand of de landsbond op straffe van nietigheid minstens een maand voor de geplande datum waarop de aanstelling aan de algemene vergadering wordt voorgesteld, die instemming vragen. Wanneer een vennootschap van revisoren wordt aangesteld, betreft de aanvraag tot voorafgaande instemming van de Controledienst ook de erkende revisor(en) die in naam van en voor rekening van de revisorenvennootschap de revisiefunctie uitoefen(en).

De aanstelling van de bedrijfsrevisor(en) kan op straffe van nietigheid slechts plaatsvinden na de Controledienst in kennis te hebben gesteld van de bezoldiging die aan die functie is verbonden.

De wijzigingen aan die bezoldiging worden eveneens op straffe van nietigheid aan de Controledienst meegedeeld.

De revisor brengt verslag uit aan de jaarlijkse algemene vergadering, die op haar dagorde de goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar vermeld heeft staan.

Article 17

Conformément aux dispositions de l'article 32 de la loi du 6 août 1990, l'assemblée générale nomme un commissaire-réviseur.

La désignation du ou des réviseurs doit, à peine de nullité, être effectuée sur la proposition de l'union nationale dont la société mutualiste régionale fait partie.

La désignation d'un réviseur agréé pour exercer un mandat révisoral est subordonnée à l'accord préalable de l'Office de contrôle. Sauf circonstances exceptionnelles (telles que déterminées par l'Office de contrôle des mutualités), la société mutualiste régionale ou l'union nationale doit solliciter, sous peine de nullité, cet accord au moins un mois avant la date prévue de proposition de désignation à l'assemblée générale. En cas de désignation d'une société de révision, la demande d'accord préalable de l'Office de contrôle porte simultanément sur le ou les réviseurs agréés qui effectueront au nom et pour le compte de la société de révision, les fonctions de révision concernées.

La désignation du ou des réviseurs d'entreprises ne peut, sous peine de nullité, être effectuée qu'après avoir communiqué à l'Office de contrôle la rémunération attachée à cette fonction.

Les modifications à cette rémunération sont également communiquées à l'Office de contrôle, sous peine de nullité.

Le réviseur fait rapport à l'assemblée générale annuelle, qui a à son ordre du jour l'approbation des comptes annuels de l'exercice déterminé.

Het mandaat van de revisor is vastgesteld voor een hernieuwbare periode van 3 jaar.

De revisor woont de algemene vergadering bij wanneer die beraadslaagt over een door hem opgemaakt verslag.

De revisor heeft het recht om op de algemene vergadering het woord te nemen in verband met de vervulling van zijn taak.

Artikel 18

Elk jaar wordt een algemene vergadering specifiek gewijd aan de voorstelling en het goedkeuren van de rekeningen en het onderzoek omtrent de situatie van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand. De raad van bestuur brengt verslag uit over zijn bestuur, over de globale verrichtingen van het verlopen dienstjaar, en legt de jaarlijkse op 31 december afgesloten rekening van inkomsten en uitgaven voor.

De raad van bestuur kan, daarenboven, de algemene vergadering bijeenroepen wanneer hij het nodig acht. Hij is verplicht de algemene vergadering eveneens ten laatste binnen de 30 dagen bijeen te roepen op schriftelijk gemotiveerde aanvraag van ten minste een vijfde van de effectieve leden van de algemene vergadering.

Afdeling 2. De raad van bestuur

Artikel 19

De raad van bestuur wordt door de algemene vergadering verkozen voor een termijn van maximaal zes jaar; hij wordt vernieuwd na elke vernieuwing van de algemene vergadering. Het mandaat van bestuurder is hernieuwbaar.

Artikel 20

Om lid te zijn van de raad van bestuur, moet men meerderjarig en van goed gedrag en zeden zijn. Het is niet vereist deel uit te maken van de algemene vergadering.

Het ambt van bestuurder is onbezoldigd.

De personen met een mandaat van bestuurder kunnen de terugbetaling krijgen van kosten verbonden aan de uitvoering van dat mandaat of een forfaitaire onkostenvergoeding voor dergelijke kosten.

Het bedrag van de toegekende zitpenningen per vergadering, het maximumbedrag van die zitpenningen dat op jaarbasis kan worden

Le mandat du réviseur est fixé pour une période renouvelable de 3 ans.

Le réviseur assiste à l'assemblée générale lorsque celle-ci délibère au sujet d'un rapport qu'il a rédigé lui-même.

Le réviseur a le droit de prendre la parole à l'assemblée générale concernant les points se rapportant à ses tâches.

Article 18

Chaque année, une assemblée générale est consacrée en particulier à la présentation et à l'approbation des comptes et à l'examen de la situation de la société mutualiste régionale. Le conseil d'administration fait rapport sur sa gestion, sur les opérations globales de l'exercice écoulé, et présente l'état annuel des recettes et des dépenses arrêté au 31 décembre.

Le conseil d'administration peut, en outre, convoquer l'assemblée générale chaque fois qu'il le juge nécessaire. Il est également tenu de convoquer l'assemblée générale au plus tard dans les 30 jours, sur demande écrite et motivée d'au moins un cinquième des membres effectifs de l'assemblée générale.

Section 2. Le conseil d'administration

Article 19

Le conseil d'administration est élu par l'assemblée générale pour une durée de maximum six ans; il est renouvelé après chaque renouvellement de l'assemblée générale. Le mandat d'administrateur est renouvelable.

Article 20

Pour être membre du conseil d'administration, il faut être majeur et de bonne conduite, vie et mœurs. Il n'est pas exigé de faire partie de l'assemblée générale.

Le mandat d'administrateur est non rémunéré.

Les personnes qui ont un mandat d'administrateur peuvent cependant obtenir le remboursement de frais qui sont liés à l'exécution de ce mandat ou un défraiement forfaitaire pour de tels frais.

Le montant des jetons de présence octroyés par réunion, le montant maximal de ces jetons de

toegekend en de aard van de kosten van de betrokken bestuurders die worden terugbetaald of die aanleiding geven tot een forfaitaire onkostenvergoeding:

1° moeten verenigbaar zijn met het doel van de opdrachten en met het ontbreken van een winstoogmerk van de Regionale Maatschappij van Onderlinge Bijstand;

2° worden opgetekend in de notulen van de algemene vergadering waarin die beslissing werd genomen;

3° worden in de bijlagen statuten van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand vermeld.

Artikel 21

§ 1. De raad van bestuur van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand bestaat uit minimaal 5 bestuurders en maximum uit een aantal bestuurders dat de helft van het aantal leden van de algemene vergadering niet mag overtreffen.

De onafhankelijke bestuurders bedoeld in § 2 worden in het vorige lid niet meegeteld.

Elk aangesloten ziekenfonds kan, op haar keuze, na de mutualistische verkiezingen van 2022, erin vertegenwoordigd zijn in verhouding tot haar aantal gerechtigden en de personen ten laste van haar gerechtigden, op 30 juni 2021, die op die datum gedomicilieerd waren in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van art 4 van de Grondwet en die lid zijn van de RMOB in de zin van de huidige statuten en dit a rato van één bestuurder per volle schijf van 6.300 leden.

De raad van bestuur van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand kan eveneens bestuurders tellen die de aangesloten ziekenfondsen niet vertegenwoordigen en die geen onafhankelijke bestuurders zijn. Dit aantal bestuurders mag niet groter zijn dan 25 % van het totaal aantal bestuurders .

§2 De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand kan onafhankelijke bestuurders tellen.

Onder "onafhankelijk bestuurder" moet worden verstaan, een bestuurder die bevoegd is in het domein van de gezondheid en/of op financieel en/of actuariael vlak en die aan de volgende voorwaarden voldoet:

présence qui peut être octroyé sur une base annuelle et la nature des frais des administrateurs concernés qui sont remboursés ou qui donnent lieu à un défraiement forfaitaire :

1° doivent être compatibles avec l'objet des missions et l'absence de but lucratif de la société mutualiste régionale ;

2° sont consignés dans le procès-verbal de la réunion de l'assemblée générale au cours de laquelle cette décision a été prise ;

3° sont repris dans les annexes des statuts.

Article 21

§ 1. Le conseil d'administration de la société mutualiste régionale est composé d'au moins 5 administrateurs et au plus d'un nombre d'administrateurs qui ne peut être supérieur à la moitié du nombre de délégués à l'assemblée générale.

Les administrateurs indépendants visés au § 2 ne sont pas comptabilisés à l'alinéa précédent.

Chaque mutualité affiliée peut, à son choix, à l'issue des élections mutualistes de 2022, y être représentée proportionnellement au nombre de ses titulaires et des personnes à charge de ses titulaires, au 30 juin 2021, qui étaient domiciliés à cette date dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale au sens de l'article 4 de la Constitution et qui sont membres de la SMR au sens des présents statuts et ce, à raison d'un administrateur par tranche complète de 6.300 membres.

Le conseil d'administration de la société mutualiste régionale peut également compter des administrateurs qui ne représentent pas les mutualités affiliées et qui ne sont pas des administrateurs indépendants. Le nombre de ces administrateurs ne peut pas être supérieur à 25 % du nombre total d'administrateurs.

§ 2. Le conseil d'administration de la société mutualiste régionale peut compter des administrateurs indépendants.

Par « administrateur indépendant », il convient d'entendre un administrateur compétent dans le domaine de la santé

1° geen personeelslid zijn van de maatschappij van onderlinge bijstand of van een ziekenfonds dat bij de maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten, of van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is of van een verzekeringsmaatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 5, of in artikel 70, § 6, van deze wet, waarbij een aangesloten ziekenfonds is aangesloten of waar een aangesloten ziekenfonds een afdeling van uitmaakt;

2° geen mandaat uitoefenen als lid van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand of van een ziekenfonds dat bij de maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten, of van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is of van een verzekeringsmaatschappij van onderlinge bedoeld in artikel 43bis, § 5, of in artikel 70, § 7, van deze wet, waarbij een aangesloten ziekenfonds is aangesloten of waar een aangesloten ziekenfonds een afdeling van uitmaakt;

3° geen mandaat uitoefenen als bestuurder van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is, van een medisch-sociale instelling bedoeld in artikel 20, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 of van een rechtspersoon of natuurlijke persoon waarmee een entiteit bedoeld onder 1° samenwerkt in toepassing van artikel 43 van deze wet;

4° geen mandaat uitoefenen als onafhankelijk bestuurder van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is en geen mandaat uitoefenen van onafhankelijk bestuurder in de zin van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen uitoefenen in een verzekeringsmaatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 5, of in artikel 70, § 7, van de wet van 6 augustus 1990 waarbij een aangesloten ziekenfonds is aangesloten of waar een aangesloten ziekenfonds een afdeling van uitmaakt;

5° niet in een hieronder vermelde situatie van belangenconflict zijn:

a) een belangrijk voordeel van vermogensrechtelijke aard ontvangen hebben van een entiteit, een rechtspersoon of een natuurlijke persoon bedoeld onder 1° tot en met 4°;

et/ou financier et/ou actuariel qui satisfait aux conditions suivantes :

1°. ne pas être un membre du personnel de la société mutualiste régionale, d'une mutualité affiliée à la société mutualiste régionale, de l'union nationale à laquelle la société mutualiste régionale est affiliée, ou d'une société mutualiste d'assurance visée à l'article 43bis, § 5 ou à l'article 70, § 6, de la loi du 6 aout 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, à laquelle une mutualité affiliée est affiliée ou dont une mutualité affiliée constitue une section ;

2°. ne pas exercer de mandat de membre de l'assemblée générale de la société mutualiste régionale, d'une mutualité affiliée à la société mutualiste régionale, de l'union nationale à laquelle la société mutualiste régionale est affiliée ou d'une société mutualiste d'assurance visée à l'article 43bis, § 5 ou à l'article 70, § 7, de la loi du 6 aout 1990, à laquelle une mutualité affiliée est affiliée ou dont une mutualité affiliée constitue une section ;

3°. ne pas exercer de mandat d'administrateur de l'union nationale à laquelle la société mutualiste régionale est affiliée, d'une institution médico-sociale visée à l'article 20, § 3, de la loi du 6 aout 1990 ou d'une personne morale ou physique avec laquelle une entité visée sous 1° collabore en application de l'article 43 de la loi du 6 aout 1990 ;

4°. ne pas exercer de mandat d'administrateur indépendant de l'union nationale à laquelle la société mutualiste régionale est affiliée et ne pas exercer de mandat d'administrateur indépendant au sens de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance dans une société mutualiste d'assurance visée à l'article 43bis, § 5, ou à l'article 70, § 7, de la loi du 6 aout 1990, à laquelle une mutualité est affiliée ou dont elle constitue une section ;

5°. ne pas être dans une des situations de conflit d'intérêts suivantes :

a) avoir obtenu un avantage important de nature patrimoniale d'une entité, d'une personne morale ou d'une personne physique visée sous 1° à 4° inclus ;

b) avoir ou avoir eu une relation commerciale significative, au sens de l'article 15, 94°, de la loi précitée du 13

- b) een significante zakelijke relatie, in de zin van artikel 15, 94°, van de voornoemde wet van 13 maart 2016, hebben of hebben gehad met een entiteit, een rechtspersoon of een natuurlijke persoon bedoeld onder 1° tot en met 4°;
- c) echtgenoot, wettelijk samenwonende partner of bloed- of aanverwant tot de tweede graad zijn van een persoon die zich in een toestand bedoeld onder a) of b) bevindt.

Om onafhankelijk bestuurder te blijven in de regionale maatschappij van onderlinge bijstand moet men aan de voorwaarden bedoeld in de vorige alinea blijven voldoen.

Het mandaat van een onafhankelijk bestuurder kan hernieuwd worden naar aanleiding van de volgende mutualistische verkiezingen.

§ 3. Meer dan 75 % van de mandaten mogen niet toegekend worden aan personen van eenzelfde geslacht.

§ 4. De raad van bestuur mag niet voor meer dan één vierde bestaan uit personen die door de regionale maatschappij van onderlinge bijstand worden bezoldigd.

De onafhankelijke bestuurders worden niet meegeteld voor de toepassing van het vorige lid.

Artikel 22

§ 1 Onverminderd het recht van de leden van de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand om zich kandidaat te stellen voor een ander mandaat dan een mandaat van onafhankelijk bestuurder, hetzij spontaan hetzij ingevolge een eventuele oproep tot de kandidaten, kan de raad van bestuur van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand kandidaten voorstellen aan de algemene vergadering.

De kandidaturen van de leden van de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand moeten per aangetekende brief of per e-mail aan de voorzitter van de raad van bestuur van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand worden bezorgd, ten laatste vijftien dagen voor de datum van de algemene vergadering van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand die de verkiezing zal houden.

De raad van bestuur van elk ziekenfonds die in de raad van bestuur van de regionale maatschappij van

mars 2016, avec une entité, une personne morale ou une personne physique visée sous 1° à 4° inclus ;

c) être un conjoint, un partenaire cohabitant légal ou un parent ou allié jusqu'au 2^{ème} degré d'une personne qui se trouve dans une situation visée sous a) ou b).

Pour pouvoir rester administrateur indépendant dans la société mutualiste régionale, il faut continuer à satisfaire aux conditions visées à l'alinéa précédent.

Le mandat d'un administrateur indépendant peut être renouvelé à l'occasion des élections mutualistes suivantes.

§ 3. Plus de 75 % des mandats ne peuvent être attribués aux personnes d'un même sexe.

§ 4. Le conseil d'administration ne peut pas être composé à plus d'un quart de personnes rémunérées par la société mutualiste régionale.

Les administrateurs indépendants visés au § 2 ne sont pas comptabilisés pour l'application de l'alinéa précédent.

Article 22

§ 1 Sans préjudice du droit des membres de l'assemblée générale de la société mutualiste régionale de se porter candidat à un autre mandat que celui d'administrateur indépendant, soit de façon spontanée soit en réaction à un éventuel appel aux candidats, le conseil d'administration de la société mutualiste régionale peut présenter des candidats à l'assemblée générale.

Les candidatures des membres de l'assemblée générale de la société mutualiste régionale sont adressées au président du conseil d'administration de la société mutualiste régionale, par lettre recommandée ou par courriel, au plus tard quinze jours avant la date de l'assemblée générale de la société mutualiste régionale qui procédera à l'élection.

Le conseil d'administration de chaque mutualité qui souhaite être représentée au conseil d'administration de la société

onderlinge bijstand vertegenwoordigd wenst te zijn, kan ook zijn eigen kandidaten voorstellen.

Bovendien kunnen er ook, wat het mandaat van onafhankelijk bestuurder betreft, spontane kandidaturen worden aanvaard, alsook kandidaturen ingediend ingevolge een advertentie door de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

§ 2-De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand wordt verkozen door de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand onder de bij artikel 18 van de wet van 6 augustus 1990 voorziene voorwaarden, na kennisname van de motivatie die deze kandidatuur desgevallend vergezelt.

Er wordt in voorkomend geval overgegaan tot verkiezing van de onafhankelijke bestuurders op grond van een lijst van al de kandidaten die aan de voorwaarden voldoen om in deze hoedanigheid verkozen te worden, vooraleer over te gaan tot de verkiezing van de andere bestuurders.

Alle andere kandidaten worden op dezelfde verkiezingslijst opgenomen, opgedeeld volgens het ziekenfonds dat ze vertegenwoordigen en, in voorkomend geval, indien ze geen aangesloten ziekenfondsen vertegenwoordigen.

De kandidaten verschijnen op de lijst volgens alfabetische volgorde. De voorzitter van de raad van bestuur kiest door middel van een trekking de letter die de alfabetische volgorde doet starten.

De stemming is geheim.

De stemming kan elektronisch gebeuren ter plaatse of op afstand voor zover tegemoetgekomen wordt aan de door de Controledienst vastgestelde voorwaarden.

De bestuurders worden verkozen in volgorde van het aantal bekomen stemmen en rekening houdend met artikel 20, §§ 1, 2 en 3, van de wet van 6 augustus 1990 en met artikel 21 §3 van de huidige statuten.

Bij gelijkheid van stemmen voor meerdere kandidaten voor het laatst toe te kennen mandaat, is de volgorde van de lijst beslissend.

De raad van bestuur van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand kan maximaal vijf raadgevers aanduiden. Ze hebben een raadgevende stem.

mutualiste régionale peut également présenter ses propres candidats.

En outre, en ce qui concerne le mandat d'administrateur indépendant, les candidatures spontanées peuvent également être acceptées, ainsi que les candidatures introduites à la suite d'une annonce de la société mutualiste régionale.

§ 2 – Le conseil d'administration de la société mutualiste régionale est élu par l'assemblée générale aux conditions prévues à l'article 18 de la loi du 6 août 1990, après avoir pris connaissance de la motivation qui accompagne le cas échéant les candidatures.

Il est procédé le cas échéant, à l'élection des administrateurs indépendants sur la base d'une liste de tous les candidats qui satisfont aux conditions prévues pour être élus en cette qualité, avant de procéder à l'élection des autres administrateurs.

Tous les autres candidats sont repris sur la même liste électorale, classés selon la mutualité qu'ils représentent et, le cas échéant, s'ils ne représentent pas les mutualités affiliées.

Les candidats apparaissent sur la liste selon l'ordre alphabétique ; le président du conseil d'administration choisit par tirage au sort la lettre à laquelle commence cet ordre alphabétique.

Le vote est secret.

Le vote peut avoir lieu par voie électronique sur place ou à distance, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions fixées par l'Office de contrôle.

Les administrateurs sont élus dans l'ordre du nombre de voix obtenues et en tenant compte de l'article 20, §§ 1^{er}, 2 et 3, de la loi du 6 août 1990 et du quota de genre prévu à l'article 21, § 3, des présents statuts.

En cas d'égalité de voix entre plusieurs candidats pour le dernier mandat à pourvoir, le mandat est attribué selon l'ordre de présentation.

Le conseil d'administration de la société mutualiste régionale peut désigner au

De personen die in de regionale maatschappij van onderlinge bijstand hetzij belast zijn met de globale verantwoordelijkheid voor het dagelijks bestuur hetzij een andere leidinggevende functie of een directiefunctie uitoefenen, kunnen de vergaderingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bijwonen.

Bovendien kan de landsbond waarbij de regionale maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten ook een persoon aanduiden om hem te vertegenwoordigen in de raad van bestuur van die regionale maatschappij van onderlinge bijstand met raadgevende stem.

Artikel 23

§ 1. Wanneer de plaats van een bestuurder openvalt vóór het einde van zijn mandaat, kan de raad van bestuur, indien de statuten in deze mogelijkheid voorzien, een nieuwe bestuurder coöpteren, die aan de kiesbaarheidsvoorwaarden en hetzelfde profiel voldoet en rekening houdend met artikel 20, §§ 1, 2 en 3, van de wet van 6 augustus 1990 en met artikel 21, § 3 van de huidige statuten.

Onder 'profiel' moet worden verstaan:

1° het feit een bestuurder te zijn die een aangesloten ziekenfonds vertegenwoordigt of een bestuurder die niet de aangesloten ziekenfondsen vertegenwoordigt;

2° voor de bestuurders die een aangesloten ziekenfonds vertegenwoordigen, het feit hetzelfde ziekenfonds te vertegenwoordigen als de vervangen bestuurder;

3° als de statuten die vereiste voorzien, het feit over gelijkaardige competenties te beschikken als die waarover de te vervangen bestuurder beschikte.

In een geval bedoeld in het eerste alinea, moet de eerstvolgende algemene vergadering overgaan tot de verkiezing van de bestuurder die het mandaat van de vorige bestuurder zal volbrengen.

Indien een andere bestuurder dan de gecoöpteerde bestuurder verkozen wordt, eindigt het mandaat van de gecoöpteerde bestuurder na afloop van de algemene vergadering.

§2 Een bestuurder die drie opeenvolgende keren afwezig is zonder gemotiveerde reden, wordt beschouwd als ontslagnemend.

maximum cinq conseillers. Ils ont voix consultative.

Les personnes qui, au sein de la société mutualiste régionale, soit sont chargées de la responsabilité globale de la gestion journalière soit exercent une autre fonction dirigeante ou une fonction de direction, peuvent assister aux réunions du conseil d'administration avec voix consultative.

Par ailleurs, l'union nationale à laquelle la société mutualiste régionale est affiliée peut également désigner une personne pour la représenter au conseil d'administration de cette société mutualiste régionale avec voix consultative.

Article 23

§ 1. Quand la place d'un administrateur se libère avant la fin de son mandat, le conseil d'administration peut coopter un nouvel administrateur qui satisfait aux conditions d'éligibilité et au même profil et en tenant compte de l'article 20, §§ 1^{er}, 2 et 3, de la loi du 6 août 1990 et de du quota de genre prévu à l'article 21, § 3, des présents statuts.

Par « profil », il y a lieu d'entendre :

1° le fait d'être un administrateur représentant une mutualité affiliée ou un administrateur ne représentant pas les mutualités affiliées ;

2° pour les administrateurs représentant une mutualité affiliée, le fait de représenter la même mutualité que l'administrateur remplacé ;

3° le fait de disposer de compétences similaires à celles dont disposait l'administrateur à remplacer.

Dans un cas visé à l'alinéa 1^{er}, l'assemblée générale suivante doit procéder à l'élection de l'administrateur qui achèvera le mandat de l'ancien administrateur.

Si un autre administrateur que l'administrateur coopté est élu, le mandat de l'administrateur coopté prend fin à l'issue de l'assemblée générale.

Iedereen die niet meer aan de voorwaarden zoals opgenomen in artikel 20 van de huidige statuten voldoet, verliest ambtshalve zijn hoedanigheid van afgevaardigde.

De algemene vergadering kan beslissen tot afzetting van een bestuurder volgens de procedure voorzien bij artikel 19, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 indien:

- de bestuurder inbreuk pleegt op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 of haar uitvoeringsbesluiten;
- de bestuurder inbreuk pleegt op de wet betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen van 6 augustus 1990 of haar uitvoeringsbesluiten;
- de bestuurder een al dan niet voorwaardelijke, in kracht van gewijsde gegane criminele of correctionele veroordeling heeft opgelopen;
- de bestuurder daden verricht die nadeel kunnen berokkenen aan de belangen van de Landsbond, van een aangesloten ziekenfonds of van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand of indien hij ontzet is uit zijn politieke en burgerrechten;
- de bestuurder weigert zich te voegen naar de statuten en de reglementen van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand, een aangesloten ziekenfonds of de Landsbond.

Een bestuurder kan ook afgezet worden indien hij een inbreuk pleegt op de van toepassing zijnde reglementering voor Brussel-Hoofdstad.

§3 De beslissingen van de raad van bestuur worden genomen indien minstens de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn en bij volstreekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen behalve voor de afzetting van een bestuurder.

Indien de raad van bestuur niet geldig is samengesteld worden de leden opnieuw opgeroepen binnen de acht kalenderdagen die daarop volgen. In dat geval beraadslaagt de raad van bestuur geldig met betrekking tot de punten die voor de tweede maal op de agenda staan, ongeacht het aantal aanwezige leden.

De beslissingen worden genomen met een gewone meerderheid van stemmen. Deze bepaling geldt eveneens in geval van een tweede uitnodiging van de raad van bestuur.

De stemming kan plaatsvinden bij handopsteking of bij naamafroeping indien de helft van de bestuurders of de voorzitter dit vraagt.

Indien er over personen dient gestemd te worden, gebeurt dit bij geheime stemming.

Een lid dat niet persoonlijk kan deelnemen, kan zich door middel van een schriftelijke volmacht laten vertegenwoordigen door een ander stemgerechtigd lid van de raad van bestuur. Elk lid van de raad van bestuur kan slechts houder zijn van één volmacht.

§2 Un administrateur absent trois fois de suite sans excuse motivée est considéré comme démissionnaire.

Perd d'office la qualité d'administrateur, la personne qui ne satisfait plus aux conditions prévues à l'article 20 des présents statuts.

L'assemblée générale peut décider de révoquer un administrateur selon la procédure prévue à l'article 19, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990 lorsque:

- l'administrateur commet une infraction à la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 ou à ses arrêtés d'exécution;
- l'administrateur commet une infraction à la loi relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités du 6 août 1990 ou ses arrêtés d'exécution;
- l'administrateur a encouru une condamnation criminelle ou correctionnelle, conditionnelle ou pas, coulée en force de chose jugée;
- l'administrateur agit à l'encontre des intérêts de l'Union Nationale, d'une mutualité affiliée ou de la société mutualiste régionale ou s'il est déchu de ses droits civils et politiques;
- l'administrateur refuse de se soumettre aux statuts et aux règlements de la société mutualiste régionale, d'une mutualité affiliée ou de l'Union Nationale.

Un administrateur peut aussi être révoqué s'il commet une infraction relative à la réglementation applicable de la Région de Bruxelles-Capitale.

§3 Les décisions du conseil d'administration sont prises si au moins la moitié des membres sont présents ou représentés et à la majorité absolue des suffrages exprimés, hormis pour la révocation d'un administrateur.

Lorsque le conseil d'administration n'est pas constitué valablement, les membres sont convoqués une nouvelle fois dans les huit jours civils qui suivent. Dans ce cas, le conseil délibère valablement concernant les points qui sont repris pour la deuxième fois à l'ordre du jour, quel que soit le nombre de membres présents.

Les décisions sont prises à la majorité simple des votes exprimés. Cette disposition est également d'application en

§ 4 Vergaderwijze van de raad van bestuur

De raad van bestuur wordt in principe gehouden in aanwezigheid van de bestuurders.

Opdat een zo groot mogelijk aantal bestuurders aan de vergaderingen van de raad van bestuur kan deelnemen, kan de voorzitter daarnaast, als de raad van bestuur hem die bevoegdheid heeft gedelegeerd, de mogelijkheid voorzien :

- 1) om op afstand aan de vergadering deel te nemen via videoconferentie
- 2) om op afstand te stemmen vóór de vergadering.

De voorzitter waakt erover :

- a) dat de veiligheid van het elektronische communicatiemiddel is gewaarborgd
- b) dat het mogelijk is om de hoedanigheid en de identiteit van de verkozenen die stemmen te controleren.

§ 5 In afwijking van §4 kan de voorzitter, als de raad van bestuur hem die bevoegdheid heeft gedelegeerd, een vergadering uitsluitend via videoconferentie en/of via schriftelijke raadpleging organiseren wanneer uitzonderlijke omstandigheden of de dringende noodzaak dat vereisen.

Onder de termen “uitzonderlijke omstandigheden” moet men verstaan : “elke omstandigheid die het houden van een vergadering met fysieke aanwezigheid onmogelijk maakt of verbiedt”.

Onder de termen “dringende noodzaak” moet men verstaan : “elke situatie die vereist dat er snel wordt gehandeld om schade te vermijden of om de termijn waarin een beslissing moet worden genomen te respecteren”.

§ 6 De bijeenroepingstermijnen, het voorziene quorum en de vereiste meerderheid, die zijn voorzien door de wet van 6 augustus 1990 of door deze statuten opdat de beraadslaging van de raad van bestuur geldig zou zijn, blijven van toepassing in de situaties bedoeld in §§4 en 5.

Wat het quorum betreft dat moet worden bereikt, worden de bestuurders die via videoconferentie aan de raad van bestuur deelnemen of die hun stem in het kader van een schriftelijke raadpleging hebben meegedeeld of die op afstand hebben gestemd vóór de vergadering, geacht aanwezig te zijn op de vergadering. In een dergelijk geval kunnen de bestuurders uiteraard geen aanspraak maken op een tussenkomst voor verplaatsingskosten.

De statutaire bepalingen over de mogelijkheid om een volmacht te geven zijn ook van toepassing wanneer de vergadering via videoconferentie wordt gehouden overeenkomstig § 5 of voor de bestuurders die via videoconferentie aan de vergadering deelnemen in toepassing van § 4. De volmachten zijn daarentegen niet toegelaten wanneer de vergadering via schriftelijke raadpleging wordt georganiseerd.

§ 7 De bijeenroeping van de vergadering van de raad van bestuur vermeldt de wijze waarop de vergadering zal

cas de seconde convocation du conseil d'administration.

Le vote peut se faire à main levée, ou par appel nominal si la moitié des administrateurs ou si le président le demande. Lorsqu'il faut voter au sujet des personnes, il y a scrutin secret.

Un membre qui ne peut personnellement assister au conseil d'administration, peut se faire représenter moyennant une procuration écrite, par un autre membre du conseil d'administration disposant du droit de vote. Chaque membre ne peut être détenteur que d'une seule procuration.

§4 Mode de réunion du conseil d'administration

Le conseil d'administration est tenu en principe en présence des administrateurs. Afin de permettre au plus grand nombre d'administrateurs de participer aux réunions du conseil d'administration, le président peut, en outre, si le conseil d'administration lui a délégué cette compétence, prévoir la possibilité :

- 1) de participer à distance à la réunion par visio-conférence
- 2) de voter à distance avant la tenue de la réunion.

Le président veille à :

- a) ce que la sécurité du moyen de communication électronique soit garantie
- b) ce qu'il soit possible de contrôler la qualité et l'identité des élus qui votent.

§ 5 Par dérogation au § 4, le président peut, si le conseil d'administration lui a délégué cette compétence, organiser une réunion exclusivement par visio-conférence et/ou par consultation écrite lorsque des circonstances exceptionnelles ou l'urgence le requièrent. Par les termes « circonstances exceptionnelles », il faut entendre : « toute circonstance rendant impossible ou interdisant la tenue d'une réunion en présentiel ».

Par le terme « urgence », il faut entendre : « toute situation nécessitant d'agir vite afin d'éviter un dommage ou afin de respecter le délai dans lequel une décision doit être prise ».

§ 6 Les délais de convocation, le quorum prévu et la majorité requise, qui sont prévus par la loi du 6 août 1990 ou par les présents statuts pour que la délibération du conseil d'administration soit valable,

verlopen en in voorkomend geval de uitzonderlijke omstandigheden en/of de dringende noodzaak die aan de basis liggen van de keuze voor deze vergaderwijze. Ze vermeldt in voorkomend geval een heldere en nauwkeurige beschrijving van de procedures met betrekking tot de deelname op afstand of per schriftelijke raadpleging, de mogelijkheid om zijn stem uit te brengen vóór de vergadering en of het mogelijk is om een volmacht te geven aan een andere bestuurder.

§ 8 Wanneer de vergadering per videoconferentie wordt georganiseerd, moet het elektronische communicatiemiddel de bestuurders in staat stellen om rechtstreeks, gelijktijdig en ononderbroken kennis te nemen van de besprekingen in de raad van bestuur en om hun stemrecht uit te oefenen met betrekking tot alle punten waarover de raad van bestuur zich dient uit te spreken. Het elektronische communicatiemiddel moet de bestuurders bovendien in staat stellen om deel te nemen aan de beraadslagingen en vragen te stellen.

§ 9 Wanneer er wordt overgegaan tot een schriftelijke raadpleging :

- bevat de bijeenroeping de dagorde van de vergadering, de redenen voor het houden van de vergadering via schriftelijke raadpleging, de nodige informatie om de uitwisseling van vragen mogelijk te maken en een stembiljet met de vermeldingen “ja”, “neen” of “onthouding”
- vermeldt de bijeenroeping de termijn waarbinnen de stem moet worden meegedeeld, het postadres en/of het elektronische adres waarnaar de stembiljetten moeten worden verstuurd
- zal de bijeenroeping ook de termijn vermelden waarbinnen vragen schriftelijk kunnen worden gesteld; de voorzitter waakt erover dat de antwoorden op de gestelde vragen ter beschikking worden gesteld van alle bestuurders zodat de bestuurders er rekening mee kunnen houden bij de stemming en/of hun al uitgebrachte stem kunnen wijzigen in functie van die vragen en antwoorden.

Wanneer er wordt overgegaan tot een schriftelijke raadpleging via de post, bewijst de datum van de afstempeling of de stem binnen de vereiste termijn werd uitgebracht. Om te worden meegeteld, moet de stem niettemin ontvangen worden binnen de 3 werkdagen na het einde van voormelde termijn.

§ 10 De notulen van de vergadering vermelden de vragen die werden gesteld en de opmerkingen die werden gemaakt, de antwoorden die erop werden gegeven, de stemmen die werden uitgebracht en de beslissingen die werden genomen, alsook:

- 1) het aantal aanwezige bestuurders
- 2) in voorkomend geval, het aantal bestuurders die een volmacht hebben gegeven
- 3) het aantal bestuurders die niet aanwezig, noch vertegenwoordigd waren
- 4) de wijze waarop de vergadering is verlopen en in voorkomend geval de uitzonderlijke omstandigheden

restent d'application dans les situations visées aux §§ 4 et 5.

En ce qui concerne le quorum à atteindre, les administrateurs qui participent au conseil d'administration par visio-conférence ou qui ont communiqué leur vote dans le cadre d'une consultation écrite ou qui ont voté à distance avant la tenue de la réunion, sont réputés présents à la réunion. Dans un tel cas, les administrateurs ne peuvent toutefois évidemment pas prétendre à une intervention à titre de frais de déplacement.

Les dispositions statutaires relatives à la possibilité de donner une procuration sont également d'application lorsque la réunion se tient par visio-conférence conformément au § 5 ou pour les administrateurs qui participent à la réunion par visio-conférence en application du § 4. En revanche, les procurations ne sont pas permises lorsque la réunion est organisée par consultation écrite.

§ 7 La convocation à la réunion du conseil d'administration mentionne le mode selon lequel la réunion va se dérouler et le cas échéant, les circonstances exceptionnelles et/ou l'urgence qui est (sont) à la base du choix de ce mode de réunion.

Elle contient, le cas échéant, une description claire et précise des procédures relatives à la participation à distance ou par consultation écrite, la possibilité d'exprimer son vote avant la tenue de la réunion et la possibilité ou non de donner une procuration à un autre administrateur.

§ 8 Lorsque la réunion est organisée par visio-conférence, le moyen de communication électronique doit permettre aux administrateurs de prendre connaissance, de manière directe, simultanée et continue, des discussions au sein du conseil d'administration et d'exercer leur droit de vote sur tous les points sur lesquels le conseil d'administration est appelé à se prononcer. Le moyen de communication électronique doit en outre permettre aux administrateurs de participer aux délibérations et de poser des questions.

§9 Lorsqu'il est recouru à une consultation écrite:

- la convocation contient l'ordre du jour de la réunion, les raisons de la tenue

- en/of de dringende noodzaak die aan de basis liggen van de keuze voor deze vergaderwijze
- 5) de eventuele technische problemen en incidenten die de deelname langs elektronische weg aan de vergadering of aan de stemming hebben belet of verstoord
 - 6) het aantal bestuurders die per videoconferentie aan de vergadering hebben deelgenomen en het aantal bestuurders die fysiek aan de vergadering hebben deelgenomen
 - 7) in voorkomend geval, het aantal bestuurders die op afstand hebben gestemd vóór de vergadering.
- In de notulen of op de aanwezigheidslijst zal bovendien de volgende informatie vermeld moeten worden:
- 1) de identiteit van de aanwezige bestuurders
 - 2) de identiteit van de bestuurders die een volmacht hebben gegeven en aan wie
 - 3) de identiteit van de bestuurders die niet aanwezig, noch vertegenwoordigd waren
 - 4) in voorkomend geval, de identiteit van de bestuurders naargelang de wijze van deelname aan de vergadering (fysiek, videoconferentie of schriftelijke raadpleging).

- de la réunion par consultation écrite, l'information nécessaire afin de permettre l'échange de questions et un bulletin de vote avec les mentions « oui », « non » ou « abstention »
- la convocation mentionne le délai endéans lequel le vote doit être communiqué, l'adresse postale et/ou l'adresse électronique auxquelles les bulletins de vote doivent être adressés
 - la convocation mentionnera également le délai endéans lequel des questions peuvent être posées par écrit ; le président veille à ce que les réponses aux questions posées soient mises à la disposition de tous les administrateurs de manière à ce que les administrateurs puissent les prendre en compte lors du vote et / ou modifier leur vote déjà exprimé en fonction de ces questions et réponses.

Lorsqu'il est recouru à une consultation écrite par voie postale, la date du cachet de la poste fait foi pour déterminer si le vote a été exprimé dans le délai requis. Pour être comptabilisé, le vote doit toutefois avoir été reçu 3 jours ouvrables après la fin du délai précité.

§ 10 Le procès-verbal de la réunion mentionne les questions qui ont été posées et les remarques qui ont été formulées, les réponses qui y ont été données, les votes qui ont été exprimés et les décisions qui ont été prises, ainsi que :

- 1) le nombre des administrateurs présents
- 2) le cas échéant, le nombre des administrateurs qui ont donné une procuration
- 3) le nombre des administrateurs ni présents ni représentés
- 4) le mode selon lequel la réunion s'est déroulée et le cas échéant, les circonstances exceptionnelles et/ou l'urgence qui est (sont) à la base du choix de ce mode de réunion
- 5) les éventuels problèmes et incidents techniques qui ont empêché ou perturbé la participation par voie électronique à la réunion ou au vote
- 6) le nombre d'administrateurs qui ont participé à la réunion par visioconférence et le nombre d'administrateurs qui y ont participé en présentiel
- 7) le cas échéant, le nombre des administrateurs qui ont voté à distance avant la tenue de la réunion.

Le procès-verbal ou la liste des présences devra en outre reprendre :

- 1) l'identité des administrateurs présents

- 2) l'identité des administrateurs qui ont donné procuration et à qui
- 3) l'identité des administrateurs ni présents ni représentés
- 4) le cas échéant, l'identité des administrateurs suivant le mode de participation à la réunion (présentiel, visio-conférence ou consultation écrite).

Artikel 24

§1 De raad van bestuur is belast met het bestuur en met de uitvoering van de beslissingen van de algemene vergadering.

Hij oefent alle bevoegdheden uit die de wet of de statuten niet expliciet aan de algemene vergadering hebben toegekend.

§ 2. De raad van bestuur kan, onder zijn verantwoordelijkheid, een deel van zijn bestuursbevoegdheden delegeren aan de voorzitter, en/of aan de bestuurder(s) belast met de globale verantwoordelijkheid voor het dagelijks bestuur en/of aan een of meerdere andere bestuurders, en/of nog aan een of meerdere comités waarvan de totaliteit van de leden, aangeduid door de raad van bestuur, bestuurders zijn.

Deze delegatie wordt evenwel niet toegestaan voor:

1. het algemeen beleid van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand
2. de totaliteit van de bevoegdheden van de raad van bestuur;
3. de vastlegging van de bijdragen;
4. het verslag bedoeld in artikel 43 van de wet van 6 augustus 1990;

§ 3. De voorzitter, de bestuurder of de bestuurders en de comités bedoeld in § 2 leggen jaarlijks een verslag voor aan de raad van bestuur over de uitvoering van de gedelegeerde bevoegdheden.

Artikel 25

De raad van bestuur kiest in zijn midden een voorzitter en een ondervoorzitter.

Artikel 26

Article 24

§1 Le conseil d'administration est chargé de la gestion et de l'exécution des décisions prises par l'assemblée générale.

Il exerce toutes les compétences que la loi ou les statuts n'ont pas explicitement attribuées à l'assemblée générale.

§ 2. Le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, déléguer une partie de ses compétences de gestion au président, et/ou à l'administrateur ou aux administrateurs en charge de la responsabilité globale de la gestion journalière et/ou à un ou plusieurs autres administrateurs, et/ou encore à un ou plusieurs comités, dont la totalité des membres, désignés par le conseil d'administration, sont des administrateurs.

Cette délégation ne peut cependant porter sur :

- 1° la politique générale de la société mutualiste régionale ;
- 2° l'intégralité des compétences du conseil d'administration ;
- 3° la fixation des cotisations ;
- 4° le reporting visé à l'article 43 de la loi du 6 aout 1990 ;

§ 3. Une fois par an, le président, l'administrateur ou les administrateurs et les comités visés au § 2 remettent un rapport au conseil d'administration sur l'exécution des compétences déléguées.

Article 25

Le conseil d'administration élit en son sein un président, et un vice-président.

Article 26

De voorzitter is belast met de leiding van de algemene vergadering en van de raad van bestuur; hij waakt over de uitvoering van de statuten en van de bijzondere reglementen.

De raad van bestuur duidt de voorzitter of een ander lid van de raad van bestuur aan om de regionale maatschappij van onderlinge bijstand te vertegenwoordigen als eiser of als verweerder in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke akten.

De voorzitter heeft het recht om de raad van bestuur uitzonderlijk bijeen te roepen.

De ondervoorzitter staat de voorzitter bij in de uitvoering van zijn ambt en vervangt hem, indien nodig, wanneer hij afwezig is.

Artikel 27

De secretaris verricht het nodige schrijfwerk, hij tekent de briefwisseling, hij stelt de notulen van de vergaderingen op en ondertekent ook de betalingsmandaten. Hij is belast met de bewaring van het archief en het bijhouden van het ledenbestand van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Hij neemt bovendien de algemene leiding waar van het secretariaat en is verantwoordelijk, ten aanzien van de raad van bestuur, voor de goede werking van de diensten.

Artikel 28

De schatbewaarder is verantwoordelijk tegenover de raad van bestuur, voor het bijhouden van de boekhoudkundige stukken die door de reglementering zijn voorgeschreven, het opmaken van de statistieken, en voor de financiële situatie van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Artikel 29

De raad van bestuur kan bepaalde personen mandateren om de betalingen te ondertekenen.

De betalingsmandaten worden samen ondertekend door ten minste twee van de volgende personen:

- de voorzitter,
- de secretaris,
- de schatbewaarder.

De ambten van secretaris en van schatbewaarder kunnen niet door dezelfde persoon worden uitgeoefend.

Artikel 30

Le président est chargé de la direction de l'assemblée générale et du conseil d'administration; il veille à l'exécution des statuts et des règlements spéciaux.

Le conseil d'administration désigne le président ou un autre membre du conseil d'administration pour représenter la société mutualiste régionale dans les actes judiciaires et extra-judiciaires, en tant que demandeur ou défendeur.

Le président a le droit de convoquer extraordinairement le conseil d'administration.

Le vice-président assiste le président dans l'exercice de sa fonction et le remplace, si nécessaire, en cas d'absence.

Article 27

Le secrétaire établit tous les documents nécessaires, signe la correspondance, rédige les procès-verbaux des réunions et signe également les mandats de paiement. Il est chargé de la conservation des archives et de la tenue du fichier des membres de la société mutualiste régionale.

Il occupe également la direction générale du secrétariat et est responsable, en ce qui concerne le conseil d'administration, du bon fonctionnement des services.

Article 28

Le trésorier est responsable vis-à-vis du conseil d'administration, de la tenue des pièces comptables imposées par la réglementation, de l'établissement des statistiques, ainsi que de la situation financière de la société mutualiste régionale.

Article 29

Le CA peut donner mandat à certaines personnes pour signer les actes de paiements.

Les mandats de paiement sont signés ensemble par au moins deux des personnes suivantes:

- le président,
- le secrétaire,
- le trésorier.

Les fonctions de secrétaire et de trésorier ne peuvent être exercées par la même personne.

Article 30

De raad van bestuur vergadert minstens éénmaal per jaar en telkens wanneer de voorzitter hem bijeenroept.

De voorzitter is verplicht de raad van bestuur binnen de tien dagen bijeen te roepen op gerechtvaardigde aanvraag van ten minste één vijfde van de leden.

Hij stelt het reglement vast betreffende het beleid van zittingen en legt bijzondere reglementen ter goedkeuring voor aan de algemene vergadering.

Afdeling 3. Strategisch Comité

Het Strategisch Comité is een adviesorgaan naar de Raad van Bestuur toe welke instaat voor de leiding van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Het Strategisch Comité is samengesteld uit :

- de leden van het Strategisch Comité van de Landsbond van Liberale Mutualiteiten;
- de voorzitter van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.
- de operationele leiding van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand.

Hoofdstuk IV. Diensten

Artikel 31

De in de schoot van de maatschappij van onderlinge bijstand opgerichte dienst heeft als doel het uitvoeren van de pijlers van de Brusselse sociale bescherming in het kader van de door de zesde staatshervorming overgeheveld bevoegdheden inzake gezondheid en bijstand aan personen.

Hoofdstuk V. Begrotingen en jaarrekeningen

Artikel 32

De boekhoudkundige bepalingen worden gereguleerd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet en zijn uitvoeringsbesluiten en overeenkomstig de bepalingen van artikel 29 van de wet van 6 augustus 1990.

Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par an, et chaque fois que le président le convoque.

Le président est tenu de convoquer le conseil d'administration dans un délai de dix jours à la demande justifiée d'un cinquième au moins des membres.

Il adopte les règlements concernant la politique de ses réunions et soumet des règlements spéciaux à l'assemblée générale pour approbation.

Section 3. Le Comité Stratégique

Le Comité Stratégique est un organe d'avis à l'égard du Conseil d'Administration qui a la direction de la société mutualiste régionale.

Le Comité Stratégique est composé :

- des membres du Comité Stratégique de l'Union Nationale des Mutualités Libérales ;
- du président de la société mutualiste régionale ;
- de la direction opérationnelle de la société mutualiste régionale.

Chapitre IV. Services

Article 31

Le service mis en place au sein de la société mutualiste vise à mettre en œuvre les piliers de la protection sociale bruxelloise dans le cadre des compétences en matière de santé et d'aide aux personnes transférées par la sixième réforme de l'Etat.

Chapitre V. Budgets et états financiers

Article 32

Les dispositions comptables sont réglementées conformément aux dispositions du décret et de ses décrets d'application et conformément aux dispositions de l'article 29 de la loi du 6 août 1990.

De ontvangsten van deze dienst bestaan uit:

1. de bijdragen;
2. de toelagen van de openbare besturen;
3. de giften en legaten alsook de ontvangsten en verschillende opbrengsten specifiek bestemd voor iedere dienst;
4. de aan de dienst toekomende interesten en winsten op aangekochte of verkochte titels.

De dienst moet het aandeel van de bestuurskosten, de verliezen op titels en de uitgaven die voortkomen uit de toepassing van zijn statuten dragen.

Het maatschappelijk vermogen van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand mag niet worden aangewend voor andere doeleinden dan uitdrukkelijk bij deze statuten zijn bepaald.

Les recettes de ce service comprennent:

1. les cotisations;
2. les subventions des pouvoirs publics;
3. les dons et legs ainsi que les recettes et revenus divers pour chaque service auquel ils sont particulièrement destinés;
4. les intérêts et les bénéfices revenant au service sur les titres achetés ou vendus.

Le service doit supporter la part des frais administratifs, les pertes sur titres et les dépenses résultant de l'application de ses statuts.

Les avoirs sociaux de la société mutualiste régionale ne peuvent être utilisés à d'autres fins que celles expressément prévues dans les présents statuts.

Hoofdstuk VI. Wijziging van de statuten, ontbinding en vereffening

Artikel 33

De statuten kunnen enkel gewijzigd worden door de algemene vergadering die hiertoe bijeengeroepen wordt en beraadslaagt volgens de vormen die bepaald zijn overeenkomstig de wet van 6 augustus 1990 en overeenkomstig de statuten.

Er kan slechts tot statutenwijziging worden besloten indien de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is en de beslissing met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen wordt genomen.

Als het vereiste aanwezigheidsquorum niet is bereikt, kan een tweede vergadering bijeengeroepen worden die geldig beraadslaagt welke ook het aantal aanwezige leden zij.

Artikel 34

De regionale maatschappij van onderlinge bijstand kan ontbonden worden door een beslissing van de algemene vergadering die speciaal daarvoor samengeroepen is. De bepalingen van art. 10, 11 en 12 van de wet van 6 augustus 1990 zijn hierop van toepassing.

De beschikbare reserve wordt bij ontbinding aangewend volgens de bepalingen van art. 48, § 1 en § 2 van de wet van 6 augustus 1990.

Gedurende de bestaansduur van de regionale maatschappij van onderlinge bijstand is elke verdeling van gelden verboden.

Chapitre VI. Modification des statuts, dissolution et liquidation

Article 33

Les statuts ne peuvent être modifiés que par l'assemblée générale convoquée à cet effet et délibérant selon les formes déterminées par la loi du 6 août 1990 et par les statuts.

Une modification des statuts ne peut être décidée que si la moitié des membres sont présents ou représentés et si la décision est prise à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

Si le quorum de présences exigé n'est pas atteint, une deuxième assemblée peut être convoquée qui délibère valablement quel que soit le nombre de membres présents.

Article 34

La société mutualiste régionale peut être dissoute par une décision de l'assemblée générale spécialement convoquée à cet effet. Les dispositions des articles 10, 11 et 12 de la loi du 6 août 1990 sont d'application dans ce cas.

Les actifs résiduels seront, en cas de dissolution, utilisés conformément aux dispositions de l'art. 48, § 1^{er} et 2 de la loi du 6 août 1990.

Pendant la durée d'existence de la société mutualiste régionale, toute distribution de fonds est interdite.

Hoofdstuk VII. Inwerkingtreding

Artikel 35

Deze statuten treden in werking op de datum die door de algemene vergadering wordt beslist en na goedkeuring door de Raad van de Controledienst zoals bepaald door artikel 11, §1 van de wet van 6 augustus 1990 met betrekking tot de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Chapitre VII. Entrée en vigueur

Article 35

Les présents statuts entrent en vigueur à la date décidée par l'assemblée générale et après approbation par le Conseil de l'Office de contrôle, telle que visée à l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.